

Fechas de la estancia del : @DATEDEB al : @DATEFIN

Parcela

Llegada a partir de las 15 h – Salida antes de las 11 h 30

	Largo	Ancho	Superficie
Tienda y suelo	m	m	m ²
Caravana	m	m	m ²
Autocaravana	m	m	m ²
Avancé	m	m	m ²
Remolque	m	m	m ²

	Cantida d	€/noche	Nº de noches	€
Paquete parcela @DESCRIP @CODEHE				
Remolque				
Tienda pequeña adicional y suelo				
Coche adicional				
Campista adicional				
Elección de parcela				
Tasa turística : 0,30 € / adulto / día				@TAXSEJ
Gastos de gestión				8,00 €
Seguro de anulación 3,50 %				@ANNULATION
Total de la estancia				@MONTANT SEJ
Anticipo del 30 %				@THARRHE S

Petición especial



Alojamiento :

Llegada a partir de las 15 h Salida antes de las 10 h

	Cantidad	Nº de noches	Tarifa en €
Cabaña POD			
Tienda Maori			
Cabaña de pastor			
HLL Morea 5 plazas			
Mobil Home 4 PI			
Mobil Home 4 PI Bérgamo			
Mobil Home 6 PI			
Mobil Home 6 PI confort			
Coche adicional			
Limpieza final		Por la estancia	
Alquiler de sábanas		Por la estancia	
Remolque		Por la estancia	
Elección de parcela		Por la estancia	
Tasa turística : 0,60 € / adulto / día			@TAXSEJ
Gastos de gestión			0,00 €
Seguro de anulación 3,50 %			@ANNULATION
Total de la estancia			@MONTANTSEJ
Anticipo del 30 %			@THARRHES

Petición especial



Apellido : @NAME
Apellidobre : @PRENOM
Dirección : @ADR1
Código postal : @CP
Ciudad : @VILLE
País : @PAYER
Tel. : @TEL
Móvil/GSM : @PORTABLE
Email : @EMAIL
Nacionalidad :

Véhicule n° d'immatriculation : _____

Marca : _____

Color : _____

○ Composición del grupo :

Apellido/Surname	Apellidobre/First Name	Né le/Date of birth
1)		
2)		
3)		
4)		
5)		
6)		

Forma de pago :

Cheque à l'ordre SARL Camping Le Rey Chèque vacances (A.N.C.V.)

Transferencia bancaria IBAN : FR76 1333 5000 4008 0007 7794 504 –

BIC : CEPAFRPP333 – SARL CAMPING LE REY

Je reconnais avoir pris connaissance du tarif, du descriptif et des conditions générales de location ou des conditions générales de réservation d'un emplacement camping. Je m'engage à respecter le règlement intérieur du camping.

Hecho en LOUVIE JUZON, el @DJ

DEL CLIENTE

FIRMA DEL CAMPING

FIRMA

RESUMEN DE LAS CONDICIONES GENERALES DE RESERVA

ARTÍCULO 2 – RESERVAS

La reserva sólo es efectiva tras la recepción del anticipo del 30 % acompañado del contrato de reserva debidamente cumplimentado y firmado. El Pedido sólo será definitivo tras el envío al Cliente de la confirmación de la aceptación del Pedido por el Prestador, por correo electrónico en un plazo de 24 horas. El anticipo se deducirá del importe de las tarifas...

ARTÍCULO 3 - SALDO

EL SALDO DE LA ESTANCIA debe abonarse 30 días antes de la fecha de llegada...

ARTÍCULO 10.3. ANULACIÓN

En caso de anulación de la Reserva por el Cliente tras su aceptación por el Prestador, por cualquier motivo salvo fuerza mayor :

- más de 30 días antes de la fecha prevista del Alquiler reservado, el anticipo abonado en la Reserva, tal como se define en el artículo de las presentes CGV, se reembolsará al cliente, deducidos 8 € de gastos de tramitación y gestión
- menos de 30 días antes de la fecha prevista del Alquiler reservado, el anticipo abonado en la Reserva, tal como se define en el artículo de las presentes CGV, quedará de pleno derecho adquirido por el Prestador, en concepto de indemnización por ruptura, y no podrá dar lugar a ningún reembolso.
- menos de 15 días antes de la fecha prevista del Alquiler reservado, el cliente queda obligado a abonar la totalidad del precio de la estancia y no podrá dar lugar a ningún reembolso.

Puede contratarse un seguro « de anulación » en su contrato de alquiler. Este seguro le reembolsa el importe que está obligado a abonar en caso de

Camping Le REY - 1 route de Lourdes – 64260 LOUVIE JUZON - Tel. : +33 5 59 05 78 52

Web : www.camping-le-rey.eu - E-mail : contact@camping-le-rey.eu



anulación de su estancia, calculado según nuestras condiciones de alquiler y las cláusulas de este seguro (véase la ficha IPID en el sitio web www.camping-le-rey.eu).

ARTÍCULO 11 - RESPONSABILIDAD CIVIL

Le Client hébergé sur un emplacement ou dans un hébergement doit obligatoirement être assuré en responsabilité civile. Une attestation d'assurance pourra être demandée au Client avant le début de la prestation.

ARTÍCULO 12 - ANIMALES

Les animaux ne sont pas acceptés en juillet et août. Hors ces deux mois, ils sont acceptés, uniquement sur les emplacements de 1 à 7 (exceptés les chiens de la 1ère et 2ème catégorie) moyennant une redevance payable lors de votre réservation. Lorsqu'ils sont autorisés, ils doivent être tenus en laisse en permanence. Ils sont interdits aux abords de la piscine, dans le snack et dans les sanitaires. Le carnet de vaccination pour les chiens et les chats doit être à jour.

ARTÍCULO 13 - REGLAMENTO INTERNO

Un reglamento interno está expuesto a la entrada del establecimiento y en la recepción. El Cliente está obligado a tomar conocimiento del mismo y a respetarlo. Puede enviarse a petición.

Se recuerda que para el baño sólo están autorizados: los slips y bóxers de baño, bikinis y bañadores de una pieza, frente a cualquier otra prenda. Está prohibido conectar coches eléctricos a las tomas del camping o de los mobil homes.

CONDICIONES GENERALES DE RESERVA

DEFINICIONES :

PEDIDO o RESERVA o ALQUILER : Compra de los Servicios.

SERVICIOS : Alojamiento de alquiler o parcela.

ALOJAMIENTOS : Tienda, caravana, residencia móvil de ocio y vivienda ligera de ocio.

CONDICIONES GENERALES DE VENTA : CGV

ARTÍCULO 1 - ÁMBITO DE APLICACIÓN

Les présentes Conditions Générales de Vente s'appliquent, sans restriction ni réserve à toute location d'hébergement ou d'emplacement sur le terrain de camping Le Rey exploité par Madame MICHEL Céline et Monsieur MICHEL Arnaud ('le Prestataire') aux clients non professionnels ('Les Clients ou le Client') sur son la brochure papier. Les caractéristiques principales des Services sont présentées sur la brochure. Le Client est tenu d'en prendre connaissance avant toute passation de commande. Le choix et l'achat d'un Service est de la seule responsabilité du Client. Les coordonnées du Prestataire sont les suivantes : Camping Le Rey, 1 route de Lourdes - 64260 LOUVIE JUZON

Estas condiciones se aplican con exclusión de cualquier otra condición, en particular las aplicables a otros canales de comercialización de los Servicios. Salvo prueba en contrario, los datos consignados en el contrato adjunto constituyen la prueba del conjunto de transacciones celebradas con el Cliente.

En las condiciones definidas por la ley francesa de protección de datos y por el Reglamento europeo de protección de datos, el Cliente dispone, en todo momento, de un derecho de acceso, rectificación y oposición sobre la totalidad de sus datos personales escribiendo, por correo postal y justificando su identidad, a : Camping Le Rey, 1 route de Lourdes - 64260 LOUVIE JUZON.

El Cliente declara haber tomado conocimiento de las presentes Condiciones Generales de Venta y haberlas aceptado marcando la casilla prevista a tal efecto.

ARTÍCULO 2 – RESERVAS

El Cliente selecciona en el sitio web los servicios que desea solicitar, según las siguientes modalidades:

La reserva sólo es efectiva tras la recepción del anticipo del 30 %.

Corresponde al cliente verificar la exactitud del pedido y comunicar inmediatamente cualquier error. El pedido sólo será definitivo tras el envío al cliente de la confirmación de la aceptación del pedido por el prestador, por correo electrónico en un plazo de 24 horas.

Cualquier pedido realizado en el sitio web www.camping-le-rey.eu constituye la celebración de un contrato a distancia entre el cliente y el prestador.

Todo pedido es nominativo y no podrá, en ningún caso, ser cedido.

ARTÍCULO 3 - SALDO

EL SALDO DE LA ESTANCIA debe abonarse 30 días antes de la fecha de llegada. No se concederá ningún descuento en caso de llegada tardía o salida anticipada.

De conformidad con el artículo L.121-21-8 del Código de Consumo francés, le informamos de que las prestaciones de servicios de alojamiento, que deben proporcionarse en una fecha o un periodo determinado, no están sujetas al derecho de desistimiento de 14 días.

ARTÍCULO 4 - PAGOS

Los pagos efectuados por el cliente sólo se considerarán definitivos tras el cobro efectivo de las cantidades adeudadas por el Prestador.

El retraso en el pago conllevará la exigibilidad inmediata de la totalidad de las cantidades adeudadas por el Cliente, sin perjuicio de cualquier otra acción que el Prestador esté facultado a emprender, a este respecto, contra el Cliente.

4.1. INCUMPLIMIENTO DE LAS CONDICIONES DE PAGO

Además, el Prestador se reserva el derecho, en caso de incumplimiento de las condiciones de pago anteriormente expuestas, de suspender o anular la prestación de los Servicios solicitados por el Cliente y/o de suspender el cumplimiento de sus obligaciones.

4.2. MEDIOS DE PAGO

No se podrá facturar al Cliente ningún cargo adicional superior a los costes soportados por el Prestador por el uso de un medio de pago.

ARTÍCULO 5 – TARIFAS

Las tarifas o informaciones publicadas en nuestro sitio web www.camping-le-rey.eu son tarifas base que no incluyen las prestaciones opcionales (textos y fotografías no contractuales).

El precio fijado en el momento de la reserva incluye el IVA vigente.

El precio contractual puede modificarse dentro de los límites legales y reglamentarios cuando se produzcan variaciones en los tipos de IVA aplicables entre la fecha de reserva y la fecha de pago del saldo. Las ventajas « socios » y las promociones no podrán aplicarse a una reserva ya pagada total o parcialmente.

ARTÍCULO 6 - TASA TURÍSTICA

La tasa turística, recaudada por cuenta de la Communauté de communes de la vallée d'Ossau (CCVO), no está incluida en las tarifas. Su importe se determina por persona y por día y varía en función del destino. Debe abonarse en el momento de la Reserva.

ARTÍCULO 7 - FIANZA

Para los alquileres de alojamiento se exige al inquilino una fianza de 350 € el día de la entrega de las llaves. Se devuelve en un plazo de 15 días tras el fin del alquiler, deducidos en su caso los gastos de reacondicionamiento, limpieza no encargada previamente (55 €), prestaciones impagadas, pérdida de llaves (75 €) entregadas a su llegada...

Esta fianza no constituye un límite de responsabilidad.

ARTÍCULO 8 - PUESTA A DISPOSICIÓN

El alojamiento o la parcela podrá ocuparse a partir de las 15 horas el día de llegada y deberá liberarse antes de las 10 horas para los alojamientos y antes de las 12 horas para las parcelas vacías el día de salida.

El inventario se encuentra en el alojamiento. El inquilino está obligado a verificarlo y a notificar, el mismo día, cualquier anomalía.

Cualquier insatisfacción referente al estado de limpieza debe notificarse al llegar antes de instalarse en el alojamiento. No se admitirá ninguna reclamación una vez instalado en el alojamiento.

ARTÍCULO 9 - USO DE LAS PRESTACIONES

Los alojamientos y parcelas están previstos para un número determinado de ocupantes en el alquiler y no podrán en ningún caso ser ocupados por un número superior de personas (incluidos niños y bebés). En este último caso, el responsable del camping tiene derecho a rechazar a cualquier persona adicional.

Los menores no acompañados por uno de sus padres o por un tutor legal no podrán ser admitidos.

ARTÍCULO 10 – RETRASO, INTERRUPCIÓN O ANULACIÓN DE LA ESTANCIA POR EL CLIENTE

No se concederá ningún descuento en caso de llegada tardía, salida anticipada o modificación del número de personas (ya sea para la totalidad o parte de la estancia prevista).

10.1. MODIFICACIÓN

En caso de modificación de las fechas o del número de personas, el Prestador procurará aceptar en la medida de lo posible las solicitudes de modificación de fecha dentro del límite de las disponibilidades, sin gastos adicionales.

Toda solicitud de reducción de la duración de la estancia será considerada por el Prestador como una anulación parcial cuyas consecuencias se rigen por el artículo 10.3.

10.2. INTERRUPCIÓN

Una salida anticipada no podrá dar lugar a ningún reembolso por parte de este último.

10.3. ANULACIÓN

En caso de anulación de la Reserva por el Cliente tras su aceptación por el Prestador, por cualquier motivo salvo fuerza mayor :

más de 30 días antes de la fecha prevista del Alquiler reservado, el anticipo abonado en la Reserva, tal como se define en el artículo de las presentes CGV, se reembolsará al cliente, deducidos 8 € de gastos de tramitación y gestión

menos de 30 días antes de la fecha prevista del Alquiler reservado, el anticipo abonado en la Reserva, tal como se define en el artículo de las presentes CGV, quedará de pleno derecho adquirido por el Prestador, en concepto de indemnización por ruptura, y no podrá dar lugar a ningún reembolso.

menos de 15 días antes de la fecha prevista del Alquiler reservado, el cliente queda obligado a abonar la totalidad del precio de la estancia y no podrá dar lugar a ningún reembolso.

Toda anulación de reserva debe efectuarse por escrito y dirigirse al camping por carta certificada con acuse de recibo. Los plazos se calculan a partir de la fecha de recepción de la carta con acuse de recibo.

Puede contratarse un seguro « de anulación » en su contrato de alquiler. Este seguro le reembolsa el importe que está obligado a abonar en caso de anulación de su estancia, calculado según nuestras condiciones de alquiler y las cláusulas de este seguro (véase la ficha IPID en el sitio web www.camping-le-rey.eu).

ARTÍCULO 11 - RESPONSABILIDAD DEL CLIENTE

El Cliente alojado en una parcela o en un alojamiento debe disponer obligatoriamente de un seguro de responsabilidad civil. Se podrá solicitar al Cliente un certificado de seguro antes del inicio de la prestación.

ARTÍCULO 12 - ANIMALES

Les animaux ne sont pas acceptés en juillet et août. Hors ces deux mois, ils sont acceptés, uniquement sur les emplacements de 1 à 7 (exceptés les chiens de la 1ère et 2ème catégorie) moyennant une redevance payable lors de votre réservation. Lorsqu'ils sont autorisés, ils doivent être tenus en laisse en permanence. Ils sont interdits aux abords de la piscine, dans le snack et dans les sanitaires. Le carnet de vaccination pour les chiens et les chats doit être à jour.

ARTÍCULO 13 - REGLAMENTO INTERNO

Un reglamento interno está expuesto a la entrada del establecimiento y en la recepción. El Cliente está obligado a tomar conocimiento del mismo y a respetarlo. Puede enviarse a petición.

Se recuerda que para el baño sólo están autorizados: los slíps y bóxers de baño, bikinis y bañadores de una pieza, frente a cualquier otra prenda. Está prohibido conectar coches eléctricos a las tomas del camping o de los mobil homes.

ARTÍCULO 14 - RESPONSABILIDAD DEL PRESTADOR – GARANTÍA

El Prestador garantiza al Cliente, de conformidad con las disposiciones legales y sin pago complementario, contra cualquier defecto de conformidad o vicio oculto derivado de un defecto de diseño o de realización de los Servicios solicitados.

Para hacer valer sus derechos, el Cliente deberá informar al Prestador, por escrito, de la existencia de los vicios o defectos de conformidad en un plazo máximo de 2 horas a partir del suministro de los Servicios.

El Prestador reembolsará o rectificará o hará rectificar (en la medida de lo posible) los servicios considerados defectuosos lo antes posible y a más tardar en los 2 días siguientes a la constatación por el Prestador del defecto o vicio. El reembolso se efectuará mediante crédito en la cuenta bancaria del Cliente o mediante cheque bancario enviado al Cliente.

La garantía del Prestador se limita al reembolso de los Servicios efectivamente pagados por el Cliente y el Prestador no podrá ser considerado responsable ni incumplidor por cualquier retraso o inejecución resultante de la aparición de un caso de fuerza mayor habitualmente reconocido por la jurisprudencia francesa.

Los Servicios prestados a través del sitio web www.camping-le-rey.eu del Prestador cumplen con la normativa vigente en Francia.

ARTÍCULO 15 - DERECHO DE DESISTIMIENTO

Las actividades relativas a la organización y venta de estancias o excursiones en una fecha determinada o en un periodo específico no están sujetas al plazo de desistimiento aplicable a la venta a distancia.

ARTÍCULO 16 – PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL

El Prestador, redactor del presente documento, lleva a cabo tratamientos de datos de carácter personal cuyas bases jurídicas son:

- Bien el interés legítimo perseguido por el Prestador cuando persigue las siguientes finalidades :
 - la prospección
 - la gestión de la relación con sus clientes y clientes potenciales,
 - la organización, inscripción e invitación a eventos del Prestador,
 - el tratamiento, ejecución, prospección, producción, gestión y seguimiento de las solicitudes y expedientes de los clientes,
 - la redacción de actos por cuenta de sus clientes.
- O bien el cumplimiento de obligaciones legales y reglamentarias cuando lleva a cabo un tratamiento cuya finalidad sea:
 - la prevención del blanqueo y de la financiación del terrorismo y la lucha contra la corrupción,
 - la facturación,
 - la contabilidad.

El Prestador sólo conserva los datos durante el tiempo necesario para las operaciones para las que han sido recogidos, así como en cumplimiento de la normativa vigente. A este respecto, los datos de los clientes se conservan durante la duración de las relaciones contractuales más 3 años con fines de animación y prospección, sin perjuicio de las obligaciones de conservación o de los plazos de prescripción. En materia de prevención del blanqueo y de la financiación del terrorismo, los datos se conservan durante 5 años tras el fin de las relaciones con el Prestador. En materia de contabilidad, se conservan 10 años a partir del cierre del ejercicio contable. Los datos de los clientes potenciales se conservan durante 3 años si no ha habido ninguna participación o inscripción en los eventos del Prestador. Los datos tratados están destinados a las personas autorizadas del Prestador. En las condiciones definidas por la ley francesa de protección de datos y el Reglamento europeo de protección de datos, las personas físicas disponen de un derecho de acceso a los datos que les conciernen, así como de derechos de rectificación, consulta, limitación, portabilidad y supresión. Las personas afectadas por los tratamientos disponen igualmente del derecho a oponerse en todo momento, por motivos relacionados con su situación particular, a un tratamiento de datos personales cuya base jurídica sea el interés legítimo del Prestador, así como del derecho de oposición a la prospección comercial. Disponen también del derecho a definir directrices generales y particulares que determinen la forma en que desean que se ejerzan, tras su fallecimiento, los derechos mencionados anteriormente. Por correo electrónico a la siguiente dirección: contact@camping-le-rey.eu o por correo postal a la siguiente dirección: Camping Le Rey, 1 route de Lourdes - 64260 LOUVIE JUZON acompañado de una copia de un documento de identidad firmado. Las personas afectadas disponen del derecho a presentar una reclamación ante la CNIL (Autoridad francesa de protección de datos).

ARTÍCULO 17 - PROPIEDAD INTELECTUAL

El contenido del sitio web www.camping-le-rey.eu es propiedad del Prestador y de sus socios y está protegido por las leyes francesas e internacionales relativas a la propiedad intelectual. Cualquier reproducción total o parcial de este contenido está estrictamente prohibida y puede constituir un delito de falsificación. Además, el Prestador conserva la propiedad de todos los derechos de propiedad intelectual sobre las fotografías, presentaciones, estudios, dibujos, modelos, prototipos, etc., realizados (incluso a petición del Cliente) con vistas al suministro de los Servicios al Cliente. Por tanto, el Cliente se prohíbe cualquier reproducción o explotación de dichos estudios, dibujos, modelos y prototipos, etc., sin la autorización expresa, escrita y previa del Prestador, que podrá supeditarla a una contraprestación económica.

ARTÍCULO 18 - DERECHO APLICABLE – IDIOMA

Las presentes Condiciones Generales de Venta y las operaciones que de ellas se derivan se rigen y se someten al derecho francés. Las presentes Condiciones Generales de Venta están redactadas en lengua francesa. En el supuesto de que se traduzcan a una o varias lenguas extranjeras, sólo el texto francés dará fe en caso de litigio.

ARTÍCULO 19 – LITIGIOS

Todos los litigios a los que las operaciones de compra y venta celebradas en aplicación de las presentes condiciones generales de venta puedan dar lugar, tanto en cuanto a su validez, interpretación, ejecución, resolución, consecuencias y desarrollo, y que no hayan podido resolverse entre el Prestador y el cliente, se someterán a los tribunales competentes en las condiciones de derecho común. Se informa al Cliente de que, en cualquier caso, en caso de impugnación, puede recurrir a un procedimiento de mediación convencional o a cualquier otro método alternativo de resolución de litigios.

En particular, puede recurrir gratuitamente al siguiente Mediador de Consumo :
vía electrónica: www.bayonne-mediation.com ;
por correo postal: BAYONNE MEDIATION
32 rue du Hameau - 64200 BIARRITZ

Versión aplicable a partir del 03/04/2025

